

P.M.  
TERRITOIRE  
DU RUANDA-URUNDI

KIGALI, le 28 août 1954.-  
de

RUANDA-URUNDI  
GEBIED

N° 4108 /Prison.

N° .....  
Rappeler dans la réponse  
la date et le numéro.  
In het antwoord vermelden  
nummer en dagtekening.

Transmis copie pour information à:  
- Monsieur le Substitut du Procureur du Roi à KIGALI.

Réponse au n° .....  
Antwoord op het n° .....

*9/62 / 7000. 4 / 1000  
3.9.54*

du ..... 19.....  
van .....

ANNEXE  
Bijlage

OBJET :  
Voorwerp

A Monsieur l'Administrateur du Territoire

Ration pour détenus.

de et à

RUHENGERRI

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous deonner ci-après le type  
hebdomadaire d'une ration à remettre aux détenus. Elle res-  
pecte les conditions légales et la plupart de ses éléments  
sont de conservation aisée.

Minutée par :  
Geminuteerd door :

Copiée par :  
Afgeschreven door :

Collationnée par :  
Gecollationneerd door :

Reçue le :  
Ontvangen de :

Vivres	:Poids hebdo- :madaire en :gramme	:Protéines :	:Hydrates :de car- :bonne	:Graisse :	:Calories :
Viande fraîche	: 650 <sup>700</sup> X	: 130	: -	: 29,25	: 747,50
Huile de palme	: 390 <sup>350</sup> X	: -	: -	: 390,-	: 3510,-
- Haricots ou pois	: +3 1800 <sup>2450</sup>	: 432	: 1026	: 36,-	: 5850,-
Farine de manioc	: 2800	: 84	: 2492	: 36,4	: 10108,-
		: 646	: 3518	: 491,65	: 20215,50
Sel	105				
Légumes	1050				

A l'aide de ces données vous pourrez établir un ta-  
bleau des vivres à remettre journellement aux détenus de vo-  
tre prison en portant d'ores et déjà les calculs sur les  
moyennes habituelles de présence: 121,122,123,124,125,126,  
etc. en manière telle que les calculs ne seront plus à refai-  
re à chacune des distributions.

Le Résident du Ruanda, a.i.  
R. BOURGEOIS,

*R. Bourgeois*

Ruhengeri



9917